

**CONSILIUL
AUDIOVIZUALULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA**



**THE AUDIOVISUAL
COUNCIL OF THE
REPUBLIC OF MOLDOVA**

MD-2012, Chișinău, str. V. Pârcălab nr. 46
Tel.: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

MD-2012, Chisinau, V. Parcalab str., № 46
Tel: (+373 22) 27-75-51, fax: (+373 22) 27-74-71
e-mail: office@cca.md, <http://www.audiovizual.md>

DECIZIA nr. 9/53

din 02 martie 2021

Cu privire la examinarea petițiilor parvenite din partea avocatei Alina Palii, prin care solicită anularea deciziilor CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021

I. La data de 10 februarie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit petiția din partea avocatei Alina Palii, în interesele „TV-Comunicații Grup” SRL și „Bravo TV” SRL, privind anularea deciziilor CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021, prin care „TV-Comunicații Grup” SRL a fost sancționată cu amendă în mărime de 10 000 de lei, iar „Bravo TV” SRL – cu amendă în mărime de 15 000 de lei.

În argumentarea petiției se invocă faptul că nici „Bravo TV” SRL, nici „TV-Comunicații Grup” SRL până la momentul adresării petiției nu au primit deciziile Consiliului Audiovizualului de sancționare și „*nu este cunoscut care anume încălcare din partea „Bravo TV” SRL și „TV-Comunicații Grup” SRL a depistat Consiliul Audiovizualului*”.

Tot în petiție se menționează că „*Consiliul Audiovizualului intenționat duce în eroare „Bravo TV” SRL și „TV-Comunicații Grup” SRL, iar amenzile în mărime de 15 000 lei și 10 000 lei cu care au fost sancționate „Bravo TV” SRL și „TV-Comunicații Grup” SRL și despre care „Bravo TV” SRL și „TV-Comunicații Grup” SRL au fost înștiințate prin scrisoarea nr. 125 din 29.01 2021 au fost neîntemeiate*”.

II. La data de 09 februarie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului a parvenit petiția f/nr. din partea avocatei Alina Palii, în interesele „Media Pro Group” SRL, privind anularea Deciziei CA nr. 3/16 din 28 ianuarie 2021, prin care „Media Pro Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „ITV”, a fost sancționată cu amenda în mărime de 10 000 de lei, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (5) lit. k) din Cod.

În argumentarea poziției sale, petiționara, de asemenea, susține că „Media Pro Group” SRL nu i-a fost adusă la cunoștință decizia Consiliului Audiovizualului cu privire la sancționarea acesteia, iar prin scrisoarea nr. 124 din 29 ianuarie 2021 aceasta a fost obligată să difuzeze textul sancțiunii, decizia însă nefiind publicată.

Este de menționat faptul că petițiile depuse la 09 și 10 februarie 2021 de către avocata Alina Palii nu corespundeau prevederilor art. 46 din Codul administrativ, potrivit căruia:

„(1) În procedura administrativă participanții pot fi reprezentați de o persoană împuternicită. Împuternicirile reprezentantului se consemnează în procură. În măsura în care din conținutul procurii nu rezultă altceva, aceasta conferă împuterniciri pentru toate acțiunile procedurale ce țin de procedura administrativă.

(2) La solicitare, reprezentantul împuternicit prezintă procura. Valabilitatea procurii este reglementată de Codul civil.

(3) Dacă pentru procedură a fost desemnat un reprezentant împuternicit, autoritatea publică urmează să se adreseze acestuia. Autoritatea publică se poate adresa nemijlocit și participantului reprezentat, dacă acesta este obligat să contribuie la procedura administrativă. Despre acest fapt reprezentantul împuternicit urmează să fie informat neîntârziat”.

În acest sens, prin scrisoarea nr. 207 din 15 februarie 2021, ulterior, prin scrisoarea nr. 236 din 24 februarie 2021, Consiliul Audiovizualului a solicitat petiționarului prezentarea dovezii care ar confirma împuternicirile avocatei Alina Palii de a reprezenta „TV-Comunicații Grup” SRL, „Bravo TV” SRL și „Media Pro Group” SRL în cadrul procedurii administrative desfășurate de Consiliul Audiovizualului în ceea ce privește examinarea petițiilor privind anularea deciziilor CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021.

Astfel, prin scrisoarea cu numărul de intrare 439-01 din 26 februarie 2021, avocata Alina Palii a remis în adresa Consiliului Audiovizualului cererea privind înlăturarea neajunsurilor și a prezentat mandatul avocatei și procura care demonstrează împuternicirile acesteia de a reprezenta interesele „TV-Comunicații Grup” SRL, „Bravo TV” SRL și „Media Pro Group” SRL în Consiliul Audiovizualului, respectiv, petiția completă a fost depusă la data de 26 februarie 2021.

Totodată, este de specificat că art. 164 alin. (4) din Codul administrativ prevede: *„Dacă nu este denumită ca atare, o cerere prealabilă nu poate fi respinsă din acest motiv dacă este clară intenția de apărare împotriva unei decizii care are ca obiect emiterea unui act administrativ individual”*. Respectiv, denumirea actului de contestare nu influențează procedura de examinare a acestuia.

În acest context, menționăm că petițiile depuse de avocata Alina Palii, în interesele „TV-Comunicații Grup” SRL, „Bravo TV” SRL și „Media Pro Group” SRL, prin conținutul său reprezintă drept cereri prealabile, în sensul Codului administrativ.

Așadar, Consiliul Audiovizualului a examinat petițiile din 09 și 10 februarie 2021 (care, de fapt, reprezintă cereri prealabile) prin care furnizorii de servicii media sancționați, prin intermediul reprezentantei sale, au exprimat dezacordul cu deciziile CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021, solicitând anularea acestora.

Cu privire la temeinicia sancțiunilor aplicate prin deciziile nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021, afirmăm că „TV-Comunicații Grup” SRL a fost sancționată cu amendă în mărime de 10 000 de lei pentru nerespectarea prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, în conformitate cu art. 84 alin. (6) lit. d) din Cod; „Bravo TV” SRL – cu amendă de 15 000 de lei, pentru încălcarea repetată a acelorași prevederi, iar „Media Pro Group” SRL – cu amendă în mărime de 10 000 de lei, pentru încălcarea repetată a prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale.

În conformitate cu prevederile art. 84 alin. (11) și (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, furnizorii de servicii media sus-menționați sunt fost obligați să difuzeze textul sancțiunii în următoarele 48 de ore de la data adoptării deciziei privind aplicarea sancțiunii, sonor și/ sau vizual, de cel puțin 3 ori, în orele de maximă audiență, din care o dată în principalul program audiovizual de știri, în cazul serviciilor media audiovizuale generaliste și/sau de știri, fapt despre care furnizorii de servicii media sancționați au fost informați prin scrisorile nr. 124 și 125 din 29 ianuarie 2021.

Prin petițiile adresate prin intermediului avocatei, furnizorii de servicii media sancționați își exprimă dezacordul cu sancțiunile aplicate, dar și cu obligația legală prevăzută de Codul serviciilor media audiovizuale privind difuzarea textului sancțiunii.

În acest sens, accentuăm că publicarea textului sancțiunii reprezintă o obligație legală a furnizorilor de servicii media sancționați impusă de norma legală prevăzută la art. 84 alin. (11) – (12) din Codul serviciilor media audiovizuale, și nu de decizia Consiliului Audiovizualului.

Coroborând prevederile art. 84 alin. (11) din Codul serviciilor media audiovizuale cu prevederile art. 80 alin. (7) din Cod, reiese că furnizorii de servicii media sancționați trebuiau să difuzeze textul sancțiunii în termen de 48 de ore, calculat din data de 28 ianuarie 2021, iar în ceea ce privește achitarea amenzii aplicate, aceasta trebuie achitată din momentul publicării deciziei, respectiv, din cele menționate rezultă expres faptul că argumentele prezentate în petițiile privind anularea deciziilor Consiliului Audiovizualului sunt neîntemeiate.

În ambele petiții reprezentata face trimitere la prevederile art. 141 alin. (2) din Codul administrativ, precum că în baza acestor prevederi legale deciziile CA nr. 3/16 și 3/17 din 28 ianuarie 2021 urmează a fi anulate.

În acest sens, este de menționat că art. 141 alin. (2) din Codul administrativ se referă la nulitatea actului administrativ individual, din motive expres prevăzute, dar obligația de difuzare a textului sancțiunii, fapt cu care nu este de acord petiționara, este o obligație prevăzută de Codul serviciilor media audiovizuale și nu de actul administrativ individual, cum sunt deciziile Consiliului Audiovizualului.

La data de 01 martie 2021, în adresa Consiliului Audiovizualului au parvenit două cereri de completare a pretențiilor invocate în petițiile din 09 și 10 februarie 2021, deoarece, după cum susține petiționara, copia deciziilor motivate, a căror anulare este solicitată, au fost recepționate de către aceasta abia la data de 12 februarie 2021, adică după înaintarea petițiilor sus-menționate.

În susținerea poziției sale, în ambele cereri se menționează că filmele difuzate de către posturile de televiziune „RTR Moldova”, „Bravo TV” și „ITV” nu cad sub incidența prevederilor art. 19 alin. (4) lit. a) din Codul serviciilor media audiovizuale, fiindcă acestea nu reprezintă filmele artistice, documentare, dar nici nu sunt filme pentru copii, în special, în cazul filmelor difuzate de postul de televiziune „Bravo TV”.

În acest sens, menționăm că art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale prevede expres: *„Filmele artistice și cele documentare sunt transmise cu dublare sau subtitrare în limba română, păstrându-se coloana sonoră originală sau, după caz, versiunea lingvistică licențiată, iar filmele pentru copii sunt dublate sau sonorizate în limba română”*.

Având în vedere cele relatate, cu referire la argumentele avocatei Alina Palii invocate în petiții, precum că filmele seriale și filmele de lung metraj nu fac parte din categoria filmelor artistice, este de accentuat că art. 2 din Legea cinematografiei nr. 116 din 03.07.2014 definește noțiunea de film ca: *„film – produsul finit al unor lucrări artistice și tehnice realizate de către un colectiv diferențiat de autori în baza unui concept unitar, care întrunește secvențe ordonate într-o narațiune coerentă și semnificativă, de orice durată și pe orice suport, și care este pus inițial în valoare prin proiecție pe ecran în cinematografe sau în alte spații publice destinate acestui scop”*.

De asemenea, Dicționarul limbii ruse de Ojegov definește noțiunea de serial ca: *„На телевидении, в кино: многосерийный фильм с несколькими сюжетными линиями; Сериал – ряд кинофильмов объединённых одними действующими лицами. Синонимы слова сериал: фильм, телесериал, киносериал”*.

Un alt dicționar, „Толковый словарь Ефремовой”, oferă următoarea definiție: *„Значение слова сериал – Кино или телефильм, состоящий из некоторого – обычно большого – числа серий”*.

În acest sens, având în vedere cele relatate mai sus, constatăm că argumentele petiționarei precum că filmele de lung metraj sau serialele nu cad sub incidența prevederilor art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale nu sunt relevante, respectiv, furnizorii de servicii media sunt obligați să se conformeze normelor legale și să respecte prevederile Codului serviciilor media audiovizuale.

Totodată, în ceea ce privește filmele pentru copii, este de specificăm că filmele pentru copii, desene animate (seriale animate) sunt filme produse pentru televiziune sau cinema, care se adresează în principal copiilor.

În acest sens, menționăm că nici argumentul petiționarei că desenele animate (seriale animate) nu cad sub incidența art. 19 alin. (4) din Codul serviciilor media audiovizuale, deoarece nu fac parte din categoria filmelor pentru copii, nu poate fi reținut, or, scopul legiuitorului prin obligarea furnizorilor de servicii media la dublarea sau sonorizarea filmelor pentru copii a fost de a asigura accesul liber al copiilor la această categorie de programe audiovizuale, iar prin nerealizarea unor asemenea acțiuni acest drept este limitat.

Mai mult ca atât, accentuăm că „TV-Comunicații Grup” SRL, „Bravo TV” SRL și „Media Pro Group” SRL au fost informate cu privire la desfășurarea procedurii administrative, le-a fost solicitată poziția cu privire la cele invocate de petiționar, precum și prezentate rezultatele monitorizării, ceea ce confirmă faptul că „TV-Comunicații Grup” SRL, „Bravo TV” SRL și „Media Pro Group” SRL cunoșteau despre procedura administrativă efectuată, precum și despre

rezultatele acesteia, ceea ce demonstrează netemeinicia argumentelor petiționarei privind neexecutarea obligațiilor legale.

În cadrul dezbaterilor publice, membrul Consiliului Audiovizualului Iulian Roșca, a menționat că este necesar de delimitat efectele juridice ale unui act juridic normativ, care produce efecte din momentul publicării, și actul administrativ individual, care vizează un subiect anumit și ale cărui efecte se produc din momentul adoptării acestuia sau aducerii la cunoștință, dacă nu este prevăzut altfel. Iulian Roșca a mai specificat că nu trebuie de confundat momentul când o decizie, act administrativ individual începe să producă efectele și momentul când actul devine executoriu, deoarece deciziile Consiliului Audiovizualului cu caracter individual încep să producă efecte din momentul adoptării, pe când devin executorii, în special, în ceea ce privește executarea sancțiunilor sub formă de amendă, din momentul publicării, respectiv, obligația furnizorului de servicii media sancționat de a publica textul sancțiunii este o obligație legală prevăzută de Codul serviciilor media audiovizuale și nu ține de comunicarea sau necomunicarea deciziei Consiliului Audiovizualului furnizorului de servicii media vizat.

Astfel, având în vedere cele relatate se constată că petițiile din 09 și 10 februarie 2021 privind anularea Deciziilor CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021 sunt neîntemeiate.

Ca urmare a dezbaterilor publice, în temeiul prevederilor art. 73-75 din Codul serviciilor media audiovizuale nr. 174 din 08.11.2018, **Consiliul Audiovizualului**

DECIDE:

1. A respinge petiția depusă de avocata Alina Palii în interesele „TV-Comunicații Grup” SRL și „Bravo TV” SRL privind anularea deciziilor CA nr. 3/16 și nr. 3/17 din 28 ianuarie 2021, prin care „TV-Comunicații Grup” SRL a fost sancționată cu amendă în mărime de 10 000 de lei, iar „Bravo TV” SRL – cu amendă în mărime de 15 000 de lei (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA, D. VICOL și L. VIZIRU).

2. A respinge petiția depusă de avocata Alina Palii în interesele „Media Pro Group” SRL privind anularea Deciziei CA nr. 3/16 din 28 ianuarie 2021, prin care „Media Pro Grup” SRL, fondatoarea postului de televiziune „ITV”, a fost sancționată cu amenda în mărime de 10 000 de lei (PRO (8) UNANIM – A. URSU-ANTOCI, T. BURAGA, A. COZMA, C. MIHALACHE, I. ROBU, Iu. ROȘCA, D. VICOL și L. VIZIRU).

3. Controlul asupra executării prezentei decizii îl exercită Direcția juridică și reglementări.

4. Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al Republicii Moldova și pe pagina web a Consiliului Audiovizualului.

PREȘEDINTE

Ala URSU-ANTOCI